

Në bazë të nenit 35, paragrafi 1, nënparagrafi 1.1 të Ligjit nr. 03/L-209 për Bankën Qendrore të Republikës së Kosovës (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës, nr. 77/16 Gusht 2010), dhe të neneve 57 dhe 85 të Ligjit nr. 04/L-093 për bankat, institucionet mikrofinanciare dhe institucionet financiare jobankare (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës, nr. 11/11 maj 2012), Bordi i Bankës Qendrore të Republikës së Kosovës në mbledhjen e mbajtur më 31 mars 2016 miratoi :

RREGULLORE PËR RAPORTIMIN E BANKAVE

Neni 1

Qëllimi dhe fushëveprimi

1. Qëllimi i kësaj rregulloreje është të përcaktojë afatet, rregullat, format dhe mënyrën e raportimit të bankave në BQK.
2. Kjo rregullore aplikohet për të gjitha bankat e licencuara nga BQK-ja për të operuar në Republikën e Kosovës.

Neni 2

Përkufizimet

1. Të gjithë termat e përdorura në këtë Rregullore kanë kuptim të njëjtë siç janë përcaktuar në nenin 3 të Ligjit nr. 04/L-093 për bankat, institucionet mikrofinanciare dhe institucionet financiare jobankare (këtu e tutje: Ligji për bankat) dhe / ose siç definohej këtu për qëllime të kësaj rregulloreje:

- a) *Certifikata e raportimit* – nënkupton certifikatën unike të sigurisë e cila mundëson raportimin e bankës në sistemin elektronik, vërteton se të dhënat e institucionit janë të enkriptuara dhe se në momentin që të dhënat importohen në Sistemin Rregullativ të Raportimit të Mbikëqyrjes nga Jashtë (SRrR) banka dhe personat përgjegjës marrin përgjegjësinë se të dhënat janë përfundimtare dhe të raportuara saktë.
- b) Sistemi Rregullativ i Raportimit të Mbikëqyrjes nga Jashtë (SRrR) - nënkupton sistemin softuerik për grumbullimin dhe përpunimin e të dhënave të raportuara ose sistemin e BQK-së në të cilin raportojnë institucionet financiare.

- c) *Udhëzimet për raportim* – nënkuptojnë udhëzimet e aprovuara nga BQK-ja për raportimin e institucioneve financiare në BQK ku janë të specifikuara format e raportimit, udhëzimet e detajuara për plotësimin e formave në pajtim me standardet ndërkombëtare të kontabilitetit (SNK) dhe rregulloreve të BQK-së, si dhe elementet e tjera.
- d) XML (Extensible Markup Language) – nënkupton gjuhën e cila përcakton një set të rregullave të formatit elektronik të raportimit dhe që pranohet si formë e raportimit në SRrR (shih: <http://www.w3.org/XML/>).

Neni 3

Kërkesat e përgjithshme

1. Çdo bankë, duhet të dorëzojë në BQK raportet të cilat kanë të bëjnë me gjendjen e saj financiare, administrimin dhe operacionet, si dhe për të gjitha filialet e saj, qoftë në bazë individuale apo të konsoliduar. Në bazë të kësaj rregulloreje, një bankë e huaj do t'i konsolidojë të dhënat e të gjitha degëve në një raport të vetëm.
2. Raportet përgatiten në format dhe udhëzimet e përcaktuara nga BQK-ja.
3. Në qoftë se data e raportimit nuk është ditë pune në Kosovë, data e raportimit do të jetë dita e parë e punës.

Neni 4

Raportet e bankave dhe afatet e raportimit

1. Bankat duhet t'i dorëzojnë Departamentit të Mbikëqyrjes Bankare në BQK jo më vonë se pesëmbëdhjetë (15) ditë kalendrike pas fundit të çdo muaji raportet në vijim:
 - a) Faqja e parë (FP);
 - b) Libri kryesor i llogarive (LKLL);
 - c) Bilanci i gjendjes i gjeneruar nga DKLL (BGJ);
 - d) Pasqyra e të ardhurave e gjeneruar nga DKLL (PA);
 - e) Bilanci i gjendjes (F01);
 - f) Pasqyra e të ardhurave (F02);
 - g) Raporti i kapitalit rregullator (F06);
 - h) Ekspozimet me rrezik, mjetet e peshuara me rrezik (MPRr) dhe kërkesat e kapitalit për rrezikun kreditor (F07);
 - i) Mjetet e peshuara me rrezik dhe kërkesat e kapitalit për rrezikun operacional (F08);
 - j) Barazimi i ekspozimeve kreditore (F11);
 - k) Barazimi i provizioneve për humbjet nga kreditë (F12);
 - l) Raporti mbi mjetet likuide (F13);
 - m) Depozitat dhe plasmanët në banka (F14);

- n) Portfolio e Investimeve (F15);
- o) Ekspozimet e mëdha (F16);
- p) Personat e ndërlidhur me bankën (F17);
- q) Depozitorët më të mëdhenj (F18);
- r) Depozitat dhe plasmanët nga bankat (F19);
- s) Llogaritja e rezervës së likuiditetit (F20);
- t) Mirëmbajtja e rezervës së likuiditetit (F21);
- u) Pozicionet në valutë të huaj (F24).

2. Bankat duhet t'i dorëzojnë Departamentit të mbikëqyrjes bankare në BQK jo më vonë se pesëmbëdhjetë (15) ditë kalendarike pas fundit të çdo tremujori, përveç raporteve të specifikuara në paragrafin 1 të këtij neni edhe raportet si në vijim:

- a) Kreditë dhe paradhëniet sipas aktivitetit ekonomik, kreditë e klasifikuara dhe të ristrukturuara (F09);
- b) Pajtueshmëria me kërkesat e provizionimit (F10);
- c) Hendeku i likuiditetit (F22);
- d) Hendeku i riçmimit (F23);
- e) Raporti mbi kreditë hipotekare rezidenciale dhe kreditë hipotekare komerciale (F25).

3. Bankat duhet t'i dorëzojnë Departamentit të mbikëqyrjes bankare në BQK jo më vonë se pesëmbëdhjetë (15) ditë kalendarike pas fundit të çdo gjashtëmujori, përveç raporteve të specifikuara në paragrafët 1 dhe 2 të këtij neni edhe raportet si në vijim:

- a) Pasqyra gjithëpërfshirëse e të ardhurave (F03);
- b) Pasqyra e ndryshimeve në ekuitet (F04);
- c) Pasqyra e rrjedhës së parasë (F05).

Neni 5

Raportimi i konsoliduar

1. Bankat të cilat janë subjekt i mbikëqyrjes së konsoliduar sipas rregullores për mbikëqyrjen e konsoliduar të grupeve bankare duhet t'i dorëzojnë Departamentit të mbikëqyrjes bankare në BQK, jo më vonë se pesëmbëdhjetë (15) ditë kalendarike pas fundit të çdo tremujori raportet si në vijim:

- a) Faqja e parë (FP);
- b) Ditari kryesor i llogarive (DKLL);
- c) Bilanci i gjendjes i gjeneruar nga DKLL (BGJ);
- d) Pasqyra e të ardhurave e gjeneruar nga DKLL (PA);
- e) Bilanci i gjendjes (F01);
- f) Pasqyra e të ardhurave (F02);
- g) Raporti i kapitalit rregullator (F06);

- h) Ekspozimet me rrezik, Mjetet e peshuara me rrezik (MPRR) dhe kërkesat e kapitalit për rrezikun kreditor (F07);
- i) Mjetet e peshuara me rrezik dhe kërkesat e kapitalit për rrezikun operacional (F08);
- j) Kreditë dhe paradhëniet sipas aktivitetit ekonomik, kreditë e klasifikuara dhe të ristrukturuara (F09);
- k) Pajtueshmëria me kërkesat e provizionimit (F10);
- l) Depozitat dhe plasmanet në banka (F14);
- m) Ekspozimet e mëdha (F16);
- n) Personat e ndërlidhur me bankën (F17);
- o) Pozicionet në valutë të huaj (F24);

2. Bankat të cilat janë subjekt i mbikëqyrjes së konsoliduar sipas rregullores për mbikëqyrjen e konsoliduar të grupeve bankare duhet t'i dorëzojnë Departamentit të mbikëqyrjes bankare në BQK, jo më vonë se pesëmbëdhjetë (15) ditë kalendarike pas fundit të çdo gjashtëmujori, përveç raporteve të specifikuara në pikën 1 të këtij neni edhe raportet si në vijim:

- a) Pasqyra gjithëpërfshirëse e të ardhurave (F03);
- b) Pasqyra e ndryshimeve në ekuitet (F04);
- c) Pasqyra e rrjedhës së parasë (F05).

Neni 6

Raportimi i degëve të bankave të huaja për bankat mëmë

1. Degët e bankave të huaja përveç raporteve të kërkuara sipas nenit 4 të kësaj rregulloreje lidhur me aktivitetin e tyre në Kosovë, gjithashtu duhet t'i dorëzojnë Departamentit të mbikëqyrjes bankare në BQK, jo më vonë se tridhjetë (30) ditë kalendarike pas fundit të çdo tremujori raportet financiare të bankës mëmë, si në vijim:

- a) Raportin e mjaftueshmërisë së kapitalit;
- b) Kapitalin rregullator (fondet e veta);
- c) Treguesin e kredive me probleme ndaj gjithsej kredive;
- d) Treguesin e kredive joperformuese ndaj gjithsej kredive;
- e) Treguesin e kredive me probleme neto ndaj kapitalit rregullator (fondet e veta);
- f) Treguesin e shumës së rezervave për humbjet nga kreditë ndaj gjithsej kredive joperformuese;
- g) Treguesi i kthimit në mjete mesatare (ROAA);
- h) Treguesi i kthimit në ekuitet (ROAE);
- i) Treguesi i mjeteve likuide ndaj gjithsej mjeteve;
- j) Treguesi i mjeteve likuide afatshkurtra ndaj detyrimeve afatshkurtra – deri në tre muaj.

Neni 7

Raporti vjetor

1. Bankat më së voni brenda 4 muajve pas përfundimit të vitit financiar duhet t'i dorëzojnë BQK-së raportin vjetor, së bashku me mendimin e auditorit të jashtëm dhe letrën e menaxhmentit për vitin e kaluar financiar.
2. Bankat pas raportit të auditorit të jashtëm duhet të ri dorëzojnë raportet e përcaktuara në nenin 4 dhe 5 të kësaj rregulloreje në pajtim me afatet e përcaktuara në paragrafin 1 të këtij neni.
3. Degët e bankave të huaja, përveç obligimit në paragrafin 1 të këtij neni, duhet t'i dorëzojnë BQK-së raportin vjetor të konsoliduar të bankës mëmë së bashku me mendimin e auditorit të jashtëm, më së voni brenda 4 javësh nga lëshimi i tyre.
4. BQK në rastet kur e vlerëson të nevojshme, mund të kërkoj nga filialet e bankave të huaja të dorëzojnë raportin vjetor të konsoliduar të bankës mëmë, së bashku me mendimin e auditorit të jashtëm.

Neni 8

Raportimi shtesë

BQK-ja mund të kërkojë, sipas nevojës dhe rastit, që të raportohet më shpesh, më gjerësisht ose të kërkojë raporte të tjera kur konsiderohet e nevojshme, me qëllim të përmbushjes së përgjegjësisive mbikëqyrëse.

Neni 9

Detyrimet dhe mënyra e raportimit të bankave

1. Bankat duhet të dorëzojnë raportet në afatet dhe në formën e përcaktuar nga BQK-ja, në përputhje me udhëzimet e aprovuara nga BQK-ja për raportim në sistemin SRrR.
2. Raportimi nga bankat sipas kësaj rregulloreje duhet të bëhet në formë elektronike në sistemin e raportimit SRrR në formatin XML duke përdorur certifikatën e raportimit të përcaktuar nga BQK-ja.
3. Shkresa përcjellëse në formë fizike (sipas aneksit 1) për raportet e dërguara në formë elektronike sipas paragrafit 2 të këtij neni duhet të dorëzohet në BQK e vulosur dhe e nënshkruar nga kryeshefi ekzekutiv, zyrtari kryesor i financave dhe nga personi përgjegjës për raportim në sistem.

Neni 10

Përgjegjësia për saktësinë e raportimit

1. Bankat marrin të gjitha masat e nevojshme për të siguruar saktësinë e të dhënave të raportuara dhe janë përgjegjëse për saktësinë e tyre, në përputhje me nenin 9 të kësaj rregulloreje.
2. Personat e drejtpërdrejtë përgjegjës për sigurimin e saktësisë së raportimit në pajtim me nenin 9 të kësaj rregullore janë kryeshefi ekzekutiv, zyrtari kryesor i financave .
3. Nëse banka identifikon se ekziston ndonjë pasaktësi në të dhënat e raportuara pas dërgimit të tyre në BQK, ajo duhet të njoftojë menjëherë Departamentin e mbikëqyrjes bankare lidhur me këto pasaktësi.
4. Nëse BQK-ja konstaton se të dhënat e raportuara janë të pasakta, do të urdhërojë korrigjimin e tyre nga bankat raportuese si dhe përsëritjen e raportimit pas korrigjimeve.
5. Në zbatim të paragrafit 3 të këtij neni bankat duhet të kryejnë korrigjimet përkatëse dhe i raportojnë ato brenda ditës pasardhëse të punës, në përputhje me nenin 9 të kësaj rregulloreje.

Neni 11

Dispozitat përfundimtare

Në zbatim të kësaj rregulloreje Bordi ekzekutiv i BQK-së do të nxjerrë udhëzime dhe formularë që përcaktojnë mënyrën dhe formën e raportimit.

Neni 12

Zbatimi, masat përmirësuese dhe dënimet civile

Çdo shkelje e dispozitave të kësaj rregulloreje do të jetë subjekt i masave përmirësuese dhe ndëshkuese, siç përcaktohet me legjislacionin në fuqi.

Neni 13

Shfuqizimi

Me hyrjen në fuqi të kësaj rregulloreje, shfuqizohet Rregullorja për raportimin e bankave në BQK e miratuar nga Bordi i Bankës Qendrore të Republikës së Kosovës më 9 nëntor 2012 dhe çdo dispozitë tjetër që mund të jetë në kundërshtim me këtë rregullore.

Neni 14
Shtojca

Pjesë përbërëse e kësaj rregulloreje është Aneksi 1.

Neni 15
Hyrja në fuqi

Kjo rregullore hynë në fuqi më 1 prill 2016.

Kryetari i Bordit të Bankës Qendrore të Republikës së Kosovës

Prof. Dr. Bedri Peci

Aneksi 1

Shkresa përcjellëse në formë fizike



Departamenti i Mbikëqyrjes Bankare Shkresa përcjellëse

Emri i
institucionit:

Kodi i institucionit:

Adresa:

Lloji i institucionit:

Periudha e
raportimit:

Forma (frekuenca) e raportimit:

Data e
raportimit:

I audituar:

Data dhe ora e ngarkimit të
raportimit:

Emërimi i raportit:

Formularët
e raportimit:

Kodi	Emri i formularit	✓
SGL	Ditari kryesor i llogarive - DKLL	<input type="checkbox"/>
BS	Bilanci i gjendjes i gjenruar nga DKLL	<input type="checkbox"/>
IS	Pasqyra e të ardhurave e gjeneruar nga DKLL	<input type="checkbox"/>
F01	Bilanci i gjendjes	<input type="checkbox"/>

F02	Pasqyra e të ardhurave	
F03	Pasqyra gjithëpërfshirëse e të ardhurave	
F04	Pasqyra e ndryshimeve në ekuitet	
F05	Pasqyra e rrjedhës së parasë	
F06	Raporti i kapitalit rregullator	
F07	Ekspozimet me rrezik, mjetet e peshuara me rrezik (MPRr) dhe kërkesat e kapitalit për rrezikun kreditor	
F08	Mjetet e peshuara me rrezik dhe kërkesat e kapitalit për rrezikun operacional	
F09	Kreditë dhe paradhëniet sipas aktivitetit ekonomik, kreditë e klasfikuar dhe të ristrukturuara	
F10	Pajtueshmëria me kërkesat e provizionimit	
F11	Rekonsiliimi i ekspozimeve kreditore	
F12	Rekonsiliimi i provizioneve për humbjet nga kreditë	
F13	Raporti mbi mjetet likuide	
F14	Depozitat dhe plasmanet në banka	
F15	Portfolio e investimeve	
F16	Ekspozimet e mëdha	
F17	Personat e ndërlidhur me bankën	
F18	Depozitarët më të mëdhenj	
F19	Depozitat dhe plasmanet nga bankat	
F20	Llogaritja e rezervës së likuiditetit	
F21	Mirëmbajtja e rezervës së likuiditetit	
F22	Hendeku i likuiditetit	
F23	Hendeku i riçmimit	
F24	Pozicionet në valutë të huaj	
F25	Raporti mbi kreditë hipotekare rezidenciale dhe kreditë hipotekare komerciale	

Deklarata e zyrtarit përgjegjës për raportim, kryeshefi ekzekutiv, zyrtari kryesor i financave dhe personi përgjegjës për raportim:

Përmes kësaj shkrese deklarojmë se raportet e ngarkuara në SRrR janë përgatitur në përputhje me kërkesat e BQK-së dhe udhëzimet për raportim. Raportet saktë reflektojnë kushtet e bankës deri në datën e raportimit. Është e kuptueshme se çdo paraqitje e jo e drejtë me qëllim në këtë raport mund të rezultojë me sanksione konform legjislacionit në fuqi, që do të zbatohen kundër kryeshefi ekzekutiv, zyrtarit kryesor të financave dhe personit përgjegjës për raportim si dhe / ose bankës që raporton.

**Kryeshefi
ekzekutiv:**

(nënshkrimi)

Personi përgjegjës për raportim

(nënshkrimi)

Zyrtari kryesor i financave:

(nënshkrimi)